



No. 30

N° 30

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
June 23, 2003

Daytime Meeting - Sessional Day 39

Lundi
23 juin 2003

Séance de l'après-midi - jour de session 39

4th Session,
37th Parliament

4^e session
37^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 119, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to public holidays for certain workers. Mr. Tascona.

Bill 120, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole.

Bill 121, An Act, in memory of Michael Maxwell, to amend the Health Insurance Act to provide for immunization against meningitis C. Ms. Martel.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 119, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui a trait aux jours fériés pour certains travailleurs. M. Tascona.

Projet de loi 120, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des matières sèches biologiques. M. O'Toole.

Projet de loi 121, Loi à la mémoire de Michael Maxwell modifiant la Loi sur l'assurance-santé afin de prévoir une immunisation contre la méningite C. M^{me} Martel.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to four-laning of Highway 69 between Sudbury and Parry Sound (Sessional Paper No. P-9) Mr. Bartolucci.

Petition relating to school bus safety (Sessional Paper No. P-18) Mr. Hoy.

Petition relating to funding Community Care Access Centres (Sessional Paper No. P-27) Mr. Bartolucci.

Petition relating to protection of the Oak Ridges Moraine (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole.

Petition relating to the Ontario Home Property Tax Relief for Seniors Act, 2003 (Sessional Paper No. P-72) Mr. O'Toole.

Pétition concernant le service quotidien d'hémodialyse à la maison pour Marie-Ève Chainey (Sessional Paper No. P-74) Mrs. Boyer.

Petition relating to making Monday, June 30, 2003 a statutory holiday (Sessional Paper No. P-75) Mr. Prue.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Baird moved,

M. Baird propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 23, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Municipal Franchises Act in respect of consumer protection, the governance of the Ontario Energy Board and other matters, when Bill 23 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill, without further debate or amendment, at such time the bill shall be Ordered for third reading, which order may then be immediately called; and

That, when the order for third reading is called, the Speaker shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment; and

That no deferral of the second and third reading votes pursuant to Standing Order 28(h) shall be permitted; and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to five minutes.

After some time, Mr. Bisson moved:-

Après quelque temps, M. Bisson propose:-

That the motion be amended by deleting everything after “dispose of the second reading stage of the bill,” and substitute the following:-

“and at such time the bill shall be referred to the Standing Committee on General Government.”

The debate continued and, after some time, Mr. Bisson moved:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Bisson propose:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following:-

“for 2 weeks of public hearings and 1 week of clause-by-clause consideration.”

The debate continued and, after some time, Mr. Bisson moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Bisson propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES - 23 NAYS - 45

POUR - 23 CONTRE - 45

Mr. Bisson's amendment to the amendment to the motion, having been put, was lost on the following division:-

Le sous-amendement de M. Bisson à la motion, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant:-

AYES / POUR - 23

Bartolucci	Cordiano	Hampton	Parsons	Pupatello
Bisson	Crozier	Hoy	Patten	Ramsay
Brown	Di Cocco	Levac	Peters	Ruprecht
Churley	Dombrowsky	Marchese	Prue	Sergio
Conway	Duncan	Martel		

NAYS / CONTRE - 44

Baird	Dunlop	Jackson	Miller	Spina
Barrett	Ecker	Johnson	Molinari	Sterling
Beaubien	Elliott	Kells	Munro	Stewart
Chudleigh	Galt	Klees	Mushinski	Tsubouchi
Clark	Gilchrist	Marland	Newman	Wettlaufer
Clement	Gill	Martiniuk	O'Toole	Wilson
Coburn	Guzzo	Maves	Ouellette	Witmer
Cunningham	Hardeman	Mazzilli	Runciman	Wood
DeFaria	Hudak	McDonald	Sampson	

Mr. Bisson's amendment to the motion, having been put, was lost on the following division:-

L'amendement de M. Bisson à la motion, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant:-

AYES / POUR - 22

Bartolucci	Cordiano	Hampton	Martel	Pupatello
Bisson	Crozier	Hoy	Parsons	Ramsay
Brown	Di Cocco	Levac	Peters	Ruprecht
Churley	Dombrowsky	Marchese	Prue	Sergio
Conway	Duncan			

NAYS / CONTRE - 44

Baird	Dunlop	Jackson	Miller	Spina
Barrett	Ecker	Johnson	Molinari	Sterling
Beaubien	Elliott	Kells	Munro	Stewart
Chudleigh	Galt	Klees	Mushinski	Tsubouchi
Clark	Gilchrist	Marland	Newman	Wettlaufer
Clement	Gill	Martiniuk	O'Toole	Wilson
Coburn	Guzzo	Maves	Ouellette	Witmer
Cunningham	Hardeman	Mazzilli	Runciman	Wood
DeFaria	Hudak	McDonald	Sampson	

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

La motion principale, après avoir été mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Baird	Dunlop	Jackson	Miller	Spina
Barrett	Ecker	Johnson	Molinari	Sterling
Beaubien	Elliott	Kells	Munro	Stewart
Chudleigh	Galt	Klees	Mushinski	Tsubouchi
Clark	Gilchrist	Marland	Newman	Wettlaufer
Clement	Gill	Martiniuk	O'Toole	Wilson
Coburn	Guzzo	Maves	Ouellette	Witmer
Cunningham	Hardeman	Mazzilli	Runciman	Wood
DeFaria	Hudak	McDonald	Sampson	

NAYS / CONTRE - 22

Bartolucci	Cordiano	Hampton	Martel	Pupatello
Bisson	Crozier	Hoy	Parsons	Ramsay
Brown	Di Cocco	Levac	Peters	Ruprecht
Churley	Dombrowsky	Marchese	Prue	Sergio
Conway	Duncan			

The House then adjourned at 7:00 p.m.

À 19 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

GARY CARR

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on June 6, 2003 (No. 52) (Tabled June 20, 2003).

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated June 20, 2003 (No. 53) (Tabled June 20, 2003).
